

# MILITARY



АККУМУЛЯТОРНАЯ ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЕРТ

## CD 10.8Li

Инструкция по эксплуатации

---

IP20 EAC CE  

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение инструмента торговой марки Military. Вся продукция Military спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.

Для эффективной и безопасной работы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Данный инструмент предназначен для закручивания и выкручивания различного вида винтов, шурупов, болтов, сверления металла, дерева, пластика.

**ВНИМАНИЕ!** Данный инструмент предназначен для использования только в бытовых целях. На инструмент, используемый для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях, гарантия не распространяется.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение	10,8 В	
Емкость аккумулятора	1,5 Ач	
Тип аккумулятора	литий-ионный	
Максимальный крутящий момент	25 Нм	
Ступени установки крутящего момента	21 + 1	
Скорость вращения вала без нагрузки:	«I»	0 – 350 об/мин
	«II»	0 – 1 350 об/мин
Патрон	10 мм	
Максимальный диаметр сверления	в стали	10 мм
	в дереве	15 мм
Время заряда батареи	3 – 5 часов	
Вес нетто / брутто	1,1 / 1,25 кг	



## ОПИСАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

1. Быстрозажимной патрон
2. Муфта регулировки крутящего момента
3. Переключатель скоростей вращения
4. Переключатель направления вращения (реверс)
5. Аккумулятор
6. Выключатель
7. Светодиод

**ВНИМАНИЕ!** Комплектация инструмента может изменяться без предварительного уведомления.

## ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

*ВНИМАНИЕ! С целью предотвращения пожаров, поражений электрическим током и травм при работе с электроинструментами соблюдайте перечисленные ниже рекомендации по технике безопасности!*

### 1. Безопасность на рабочем месте

Содержите рабочее место в чистоте. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.

Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении

инструмент вырабатывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.

Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

### 2. Электробезопасность

Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. никоим образом не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением. Неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.

Предпринимайте необходимые меры предосторожности от удара электрическим током. Избегайте контакта корпуса инструмента с заземленными поверхностями, такими как трубы, отопление, холодильники.

Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.

Не допускается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки

или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.

При работе на свежем воздухе используйте соответствующий удлинитель. Используйте только такой удлинитель, который подходит для работы на улице.

Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте дифференциальный выключатель защиты от токов утечки. Применение дифференциального выключателя защиты от токов утечки снижает риск поражения электрическим током.



### **3. Личная безопасность**

Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или, если Вы находитесь под влиянием наркотиков, спиртных напитков или лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.

Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Не держите подсоединенный инструмент за переключатель.

Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.

### **4. Бережное и правильное обращение и использование электроинструментов**

Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим по характеристикам электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.

Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и держите всегда равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.

Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.

При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылеотсоса может снизить опасности, создаваемые пылью.

При потере электропитания или другом самопроизвольном выключении электроинструмента немедленно переведите клавишу выключателя в положение «ОТКЛЮЧЕНО» и отсоедините вилку от розетки. Если при потере напряжения машина осталась включенной, то при возобновлении питания она самопроизвольно заработает, что может привести к телесному повреждению и(или) материальному ущербу.

Не работайте с электроинструментом с неисправным выключателем. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.

До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.

Храните неиспользуемые электроинструменты недоступно для детей. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые незнакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.

Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте работоспособность и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функционирование электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до

## 5. Сервис

Ремонт прибора осуществляйте только в сервисных центрах! Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением

использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.

Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклиниваются и их легче вести.

Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, закрытом месте, не доступном для детей! Не позволяйте использовать инструмент лицам, которые не ознакомились с настоящей инструкцией.

оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается надежность и безопасность электроинструмента.

**ВНИМАНИЕ!** Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, что рекомендованы данным руководством, может привести к травме или поломке инструмента.

## **ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ ДРЕЛЕЙ**

- Перед работой убедитесь, что обрабатываемый объект надежно зафиксирован.
- В зоне сверления не должно быть электропроводки, труб или коммуникаций.
  - Избегайте непреднамеренного нажатия на выключатель при перемещении инструмента вдоль тела и при подключении аккумулятора к инструменту.
  - Не закрывайте вентиляционные отверстия инструмента и не допускайте их засорения.
  - При заклинивании сверла немедленно выключите инструмент.
  - Аккумулятор должен быть отсоединен от инструмента:
    - если инструмент не используется,
    - при проведении техобслуживания инструмента.
  - При смене принадлежностей поставьте переключатель направления вращения в среднее положение (при этом выключатель будет заблокирован).
  - Не подключайте зарядное устройство к сети электропитания через слишком длинный удлинитель.
  - Зарядное устройство предназначено только для зарядки аккумулятора данного инструмента. В целях Вашей безопасности не рекомендуем использовать его для зарядки иных батарей. По этой же причине для зарядки данного аккумулятора не следует пользоваться иными зарядными устройствами.
  - Перед зарядкой аккумулятора убедитесь, что напряжение зарядного устройства совпадает с напряжением сети питания.
  - Необходимо отключать зарядное устройство от сети электропитания:
    - когда оно не используется,
    - в процессе его технического обслуживания;
    - перед подключением или отключением от него аккумулятора.
  - Проводите зарядку аккумулятора при температуре +10°C - +40°C. Заряд аккумулятора под дождём, во влажных помещениях, и вблизи легковоспламеняющихся веществ запрещен.
  - В процессе работы аккумулятор нагревается. Запрещается заряжать нагретый аккумулятор.
  - Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия зарядного устройства оставались открытыми.
  - При отключении вилки зарядного устройства из розетки не прилагайте физического усилия к кабелю питания. Это может привести к его повреждению.
  - В случае неисправности или износа шнура питания зарядного устройства его необходимо заменить на новый.
  - Запрещается бросать аккумулятор в огонь или воду, подвергать его воздействию высоких температур. Это может привести к короткому замыканию, взрыву или выбросу в окружающую среду вредных химических веществ.
  - Во избежание короткого замыкания не следует:
    - подключать дополнительные провода к контактам аккумулятора;

- хранить аккумулятор вместе с небольшими металлическими предметами такими, как скрепки, монеты, метизные изделия.
- Хранение аккумулятора при температуре выше +45°C ведёт к его выходу из строя.
- В целях Вашей безопасности не рекомендуется разбирать аккумулятор и зарядное устройство или самостоятельно ремонтировать их.
- В целях поддержания целостности инструмента и зарядного устройства запрещается снимать установленные части корпуса и

винты, а также таблички и наклейки с указаниями и техническими характеристиками.

- Используйте зарядное устройство только при напряжении, указанном на табличке с техническими характеристиками устройства.
- При несоблюдении правил данной инструкции или температурных условий может произойти протечка аккумулятора. В случае попадания электролита из аккумулятора на кожу следует немедленно промыть ее водой. При попадании электролита в глаза промойте их водой в течение 10 минут, затем обратитесь к врачу.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С БЛОКОМ АККУМУЛЯТОРОВ

- Аккумуляторная дрель поставляется частично заряженной. Зарядите ее перед началом использования.
- Заряжайте аккумуляторы при температуре окружающего воздуха от 10 до 40°C.

При температуре ниже 10°C может произойти сверхнормативная зарядка, что опасно. Аккумулятор не способен заряжаться при температуре выше 40°C. Оптимальная температура от 20 до 25°C. Перед зарядкой горячего аккумулятора дайте ему остыть.

***ВНИМАНИЕ!*** Новый аккумулятор поставляется разряженным. Необходимо полностью зарядить аккумулятор перед первым использованием.

- Запрещается оставлять аккумуляторные батареи в зарядном устройстве на длительное время, чтобы исключить перезаряд.
- Избегайте постоянных полных разрядов аккумулятора. Более предпочтительны частые подзарядки. Постоянные глубокие разряды сокращают срок службы.
- Избегайте попадания посторонних предметов в паз электрических контактов аккумулятора.
- Не разбирайте аккумулятор и зарядное устройство.
- Будьте осторожны при обращении с аккумуляторами – не подвергайте их тряске и не роняйте аккумуляторы.
- Избегайте короткого замыкания контактов аккумулятора. Это повлечет его перегрев, что приведет к возгоранию или повреждению аккумулятора. Не прикасайтесь к клеммам никакими проводящими материалами. Не храните блок аккумуляторов в местах, где он может контактировать с другими металлическими предметами.
- Избегайте попадания посторонних предметов в вентиляционные отверстия зарядного устройства. Попадание металлических предметов или легковоспламеняющихся веществ в вентиляционные отверстия зарядного устройства может вызвать замыкание или поломку зарядного устройства.

- Запрещается бросать аккумулятор в огонь, даже если он разряжен, поврежден, изношен.
- Аккумулятор содержит электролит, который может стать причиной химического ожога. В случае контакта электролита с кожей промойте пораженное место большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- Не храните инструмент и аккумуляторы в таких местах, где температура может достичь и превысить значение  $+50^{\circ}\text{C}$ . Аккумулятор рекомендуется хранить при температуре  $15^{\circ}\text{C}$  в заряженном состоянии и 1 раз в год выполнять подзарядку для предотвращения его переразряда. При хранении в разряженном состоянии через 2 месяца аккумулятор может полностью выйти из строя.
- Литиевые аккумуляторы не подлежат длительному хранению и предназначены для активной постоянной работы.
- Не используйте для зарядки нефирменные или самодельные зарядные устройства.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### Установка аккумулятора

Установите аккумулятор (5) в рукоятку инструмента вплоть до щелчка фиксатора. Всегда вставляйте аккумулятор полностью до щелчка. Если этого не сделать, аккумулятор

может неожиданно выпасть из инструмента. Не прилагайте усилий при вставке аккумулятора. Если аккумулятор вставляется с трудом, значит, вы его вставляете неправильно.

### Снятие аккумулятора

Чтобы снять аккумулятор (5) нажмите на кнопку фиксации аккумуляторной батареи и,

крепко держа рукоять, вытащите аккумулятор из рукоятки инструмента.

### Зарядка аккумуляторной батареи

**ВНИМАНИЕ!** Зарядное устройство, входящее в комплект, предназначено для Li-ion аккумулятора, установленного в инструменте. Не используйте другие зарядные устройства.

Аккумуляторная дрель поставляется с частично заряженным аккумулятором. Зарядите его перед началом использования.

Литий-ионный аккумулятор можно подзаряжать в любое время без сокращения срока службы.

### **ВНИМАНИЕ!**

Защищайте зарядное устройство от воздействия влаги!

1. Включите зарядное устройство в розетку электросети (не используйте удлинитель).
2. Поместите аккумулятор (5) в зарядное устройство, чтобы он коснулся дна зарядного устройства. Аккумулятор зафиксируется. Процесс зарядки начнется, как только соединятся контакты между батареей и зарядным устройством.

**ВНИМАНИЕ!** Если аккумулятор находился на солнце или только что использовался, лампа, свидетельствующая о начале процессе зарядки, может не загореться. В этом случае дайте аккумулятору остыть перед зарядкой до комнатной температуры.

3. Зарядка будет завершена, когда лампа индикации процесса зарядки на зарядном устройстве погаснет. Примерное время зарядки аккумулятора составляет от 3 до 5 часов. Время зарядки увеличивается при понижении температуры воздуха, либо в случае недостаточного напряжения в электросети.
4. По завершении зарядки выньте зарядное устройство из розетки электросети и отключите его от аккумулятора.

### **Аккумулятор прослужит дольше, если будут соблюдаться следующие условия эксплуатации:**

- Зарядка аккумулятора должна проводиться при температуре воздуха 18-24°C, запрещается пользоваться батареей и зарядным устройством при температуре ниже 4,5°C или выше 40°C.
- Во время зарядки аккумулятор и зарядное устройство могут слегка нагреваться – это является нормальным состоянием и не свидетельствует о неисправности.
- Заряжайте аккумулятор всякий раз, когда замечено снижение мощности инструмента. Запрещается работать инструментом, если аккумулятор разряжен.
- Если аккумулятор не заряжается должным образом, выполните следующие действия:
  - убедитесь, что в сети питания есть ток, подключив какой-либо другой электроприбор;
  - проверьте все соединения кабеля питания;
  - переместите зарядное устройство с батареей в помещение, где соблюдаются оптимальные температурные условия;
  - если неисправность не устранена, обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается погружать аккумулятор или зарядное устройство в воду или другую жидкость.

**Запрещается вскрывать аккумулятор или зарядное устройство.**

## Особенности по безопасной работе с аккумулятором и зарядным устройством

- Защита от перезарядки. Ваше зарядное устройство оборудовано защитой от перезарядки. Это означает, что при достижении максимального заряда, схема защиты отключит батарею и не допустит повреждения аккумулятора.
- Защита от чрезмерной разрядки. Батарея Вашего прибора обладает внутренней защитой от чрезмерного разряда. Эта функция отключает батарею при достижении безопасного минимального напряжения.
- Защита от перегрева. Этот инструмент имеет встроенный термистор для контроля температуры, который отключает батарею от зарядки при ее возможном перегреве. Так же он отключает батарею при перегрузке во время работы, если аккумулятор перегревается.
- Защита от перегрузки. Батарея обладает защитой от перегрузки по току и защитой от коротких замыканий. При перегрузке по току или коротком замыкании защита немедленно отключает батарею для защиты внутренних компонентов.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**ВНИМАНИЕ!** При работе с инструментом всегда следуйте инструкциям по технике безопасности.

### Включение и выключение инструмента, электронная регулировка скоростного режима

- Для того чтобы включить инструмент, нажмите на выключатель (6).
- Для отключения инструмента отпустите выключатель.

### Установка числа оборотов

Электронный регулятор оборотов, установленный в Вашем инструменте, позволяет начинать работу при низкой скорости вращения головки. Скорость вращения увеличивается при увеличении давления на выключатель. Для увеличения срока службы инструмента не используйте низкие обороты для выполнения основной работы

**Пример:** Легкое нажатие на кнопку включения обеспечивает малое число оборотов для того, чтобы можно было аккуратно начать завинчивание самореза или закрутить крепеж на нужную глубину. Если переключатель нажать до упора – будет достигнуто максимальное число оборотов (для сверления тонким сверлом)..

### Установка направления вращения и блокировка случайного пуска

Переключатель направления вращения (4) позволяет установить направление вращения патрона, а также служит для блокировки случайного пуска инструмента.

Обратите внимание, что переключить направление патрона при нажатом курке выключателя (6) невозможно.

**ВНИМАНИЕ!** Пользуйтесь переключателем только после полной остановки инструмента. Изменение направления вращения до полной остановки инструмента может привести к его повреждению. Если инструмент не используется, всегда переводите рычаг переключателя в нейтральное положение.

## Установка крутящего момента

Для установки крутящего момента, поверните и установите муфту регулировки крутящего момента (2) в нужное положение. Установки крутящего момента обозначены цифрами на поворотном переключателе муфты. Совместите одну из цифр на поворотном переключателе с указателем на внешнем корпусе инструмента.

Для использования инструмента в качестве дрели, совместите значок "сверление" на переключателе со значком указателя на корпусе. Поворотный переключатель не блокируется, если указатель расположен между делениями.

Для легкой работы с использованием маленьких винтов, шурупов и т.п., установите переключатель на наименьшее значение. Каждый щелчок переключателя по часовой стрелке (если смотреть со стороны патрона) увеличивает крутящий момент. Максимальное значение предназначено для сверления и обозначено специальным знаком. Оно предназначено для тяжелой, интенсивной работы. Муфта выполнена таким образом, что она проскальзывает при различных уровнях крутящего момента, кроме режима сверления. Крутящий момент должен быть оптимально подобран, во избежание либо неполного завинчивания крепежа, либо его поломки.

## Механическая регулировка скоростного режима

Механическая регулировка скорости вращения позволяет настроить инструмент в соответствии с условиями работы. Вы можете установить низкую максимальную скорость вращения с высоким крутящим моментом для работ с крепежом или высокую скорость для выполнения сверлильных работ.

Для установки низкой скорости вращения выключите инструмент, дождитесь полной остановки двигателя, переведите переключатель скорости вращения (3) в позицию «2». Для установки высокой скорости вращения переведите переключатель (3) в положение «1».

**ВНИМАНИЕ!** Всегда полностью переводите переключатель скоростного режима в нужное положение для предотвращения его поломки. Не допускайте промежуточного положения переключателя между «1» и «2».

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается пользоваться механическим переключателем скорости при работающем инструменте. Дождитесь полной остановки двигателя!



## Торможение

Ваш инструмент оснащен устройством быстрой остановки двигателя. Патрон перестает вращаться, как только выключатель полностью отпущен.

## Замена оснастки

Вращением раскройте патрон (1) до диаметра отверстия, необходимого для установки оснастки. Вставьте оснастку. Поверните рукой с усилием муфту быстрозажимного патрона в обратном направлении до надежного закрепления оснастки.

***ВНИМАНИЕ! Всегда блокируйте случайный пуск инструмента в момент замены биты/сверла!***

## Сверление

Убедитесь, что аккумулятор заряжен.

Установите муфту регулировки крутящего момента (2) в положение «сверление».

Установите необходимое сверло.

Выберите скорость вращения при помощи переключателя (3) в соответствии с требуемыми условиями работы.

Выберите нужное направление вращения при помощи переключателя (4).

## Завинчивание и вывинчивание шурупов

При помощи переключателя (3) установите требуемый скоростной режим, установите нужную биту в патрон.

Установите требуемое направление вращения при помощи переключателя (4).

При помощи муфты (2) выберите нужный крутящий момент: поверните муфту так, чтобы цифра на муфте совпала со стрелкой на корпусе инструмента. Попробуйте работать с крепежом при небольшом значении

крутящего момента. Если патрон останавливается, не завернув крепеж до конца (не отвернув его), вращайте муфту в сторону увеличения момента, пока не подберете оптимальную настройку.

Прежде чем приступить к работе, потренируйтесь несколько раз на черновых заготовках для того, чтобы подобрать оптимальные настройки инструмента.

## РЕКОМЕНДАЦИИ

Запрещается работать истершимися битами/головками, тупыми сверлами.

Не прилагайте излишнее усилие к инструменту. Это не ускорит процесс, может только повредить рабочий инструмент и снизить производительность.

Вытаскивайте сверло из проделанного отверстия при включенном двигателе.

Начинайте высверливать отверстие, слегка придавив курок выключателя, когда глубина отверстия будет достаточной, для того чтобы сверло не выскочило, увеличьте скорость,

выполняйте основную работу на оборотах, допустимых для сверла данного диаметра.

Когда просверливаемое отверстие становится сквозным, на инструмент/сверло воздействует значительная сила. Крепко удерживайте инструмент и будьте осторожны.

Застрявшее сверло можно вынуть путем простого переключения реверса на обратное вращение. Крепко держите инструмент, ибо при этом он может повернуться в обратном направлении слишком быстро.

## Сверление в дереве

Используйте спиральные сверла, червячные сверла, перьевые сверла.

Начинайте работу на низкой скорости, постепенно увеличивая скорость до полных оборотов, прикладывая небольшое усилие к инструменту.

Отверстия в дереве могут выполняться теми же спиральными сверлами, что и в металле.

## Сверление в металле

Используйте спиральные сверла по металлу.

Для предотвращения скольжения сверла при начале сверления, сделайте углубление с помощью кернера и молотка в точке сверления.

Начинайте работу на низкой скорости, постепенно увеличивая скорость до оптимальных для данного диаметра сверла оборотов, прикладывая небольшое усилие к инструменту.

Эти сверла могут перегреваться, если своевременно не прочищать канавку.

Для выполнения крупных отверстий используйте специальные сверла для работы по дереву на низкой скорости.

Если работаете с тонким материалом или с материалом, который легко раскалывается, подкладывайте под него деревянный чурбак.

Используйте специальную смазку для сверления в металле. Исключение составляют чугун и латунь, эти металлы нужно сверлить сухими.

Крупные отверстия в металле (8-10мм) будут выполняться легче, если предварительно просверлить направляющее отверстие (3-4мм).

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Данный инструмент не нуждается в каком-либо специальном техническом обслуживании.

### Очистка инструмента

Держите вентиляционные отверстия чистыми.

При загрязнении аккумуляторной дрели, протрите ее влажной тряпкой. Не используйте

Для продолжительного срока службы инструмента соблюдайте инструкции по эксплуатации, чистке и хранению.

средства, содержащие хлор, бензин, растворители, так как они повреждают пластик корпуса инструмента.

### Очистка зарядного устройства

**ВНИМАНИЕ!** Отключите зарядное устройство от сети, перед тем как помыть его.

Пыль и загрязнения с зарядного устройства можно удалить при помощи тряпки или мягкой (не металлической!) щетки. Запрещается использовать любые жидкости и чистящие средства!

Все работы по ремонту инструмента и зарядного устройства должны выполняться квалифицированным специалистом авторизованного сервисного центра с применением оригинальных запчастей.

## Проверка бит/ головок

Использование бит/головок с нарушенной геометрией может снизить эффективность работы инструмента и вызвать неисправности

в работе мотора, заменяйте биты/головки при обнаружении истирания.

## Проверка крепежных винтов

Регулярно проверяйте все крепежи, винты на корпусе инструмента и аккумулятора, чтобы убедиться, что они хорошо подтянуты. При потере винтов, немедленно замените

их новыми. Несоблюдение этого правила может вызвать серьезную опасность при использовании.

## ХРАНЕНИЕ

Аккумуляторную дрель следует хранить при температуре не выше 40°C, (рекомендуемая

температура прикл. 15-20°C) вне досягаемости детей.

## ИЗМЕНЕНИЯ

В связи с постоянным совершенствованием электроинструмента производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС.

Информацию о сертификатах см. на сайте <http://www.hammer-pt.com>

Декларация о соответствии единым нормам ЕС.

Настоящим мы заверяем, что аккумуляторная дрель-шуруповерт марки MILITARY CD10,8Li соответствует директивам: 2004/108/ЕС, 2006/42/ЕС, 2006/95/ЕС.

Этот прибор соответствует директивам СЕ по искрозащите и технике безопасности для низковольтных приборов; он сконструирован в соответствии с новейшими предписаниями по технике безопасности.

## Изготовитель:

Фирма «Hammer Werkzeug GmbH», «Хаммер Веркцойг ГмбХ»

Адрес: Nidenau 25, 60325, Frankfurt am Main, Germany

Ниденау 25, 60325, Франкфурт-на-Майне, Германия

Произведено в КНР.

Дата изготовления указана на этикетке инструмента.

Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сбора и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации.

В случае если, несмотря на тщательный контроль процесса производства, инструмент

все-таки вышел из строя, ремонт инструмента и замена любых его частей должна производиться только в специализированной сервисной мастерской.

Дополнительную информацию по инструменту и обслуживанию можно узнать на сайте: <http://www.hammer-pt.com>

## Аккумуляторная дрель-шурупверт

### CD 12



Подсветка рабочей зоны  
Электронная регулировка оборотов  
Эластомерные накладки на рукоятке

Напряжение	12 В
Емкость	1,2 Ач
Крутящий момент	13 Нм
Кол-во АКБ	1
Скорость вращения	0 – 550 об/мин
Упаковка	коробка

## Аккумуляторная дрель-шурупверт

### CD 14



Два аккумулятора в комплекте поставки  
Подсветка рабочей зоны  
Эластомерные накладки на рукоятке

Напряжение	14,4 В
Емкость	1,2 Ач
Крутящий момент	15 Нм
Кол-во АКБ	2
Скорость вращения	0 – 550 об/мин
Упаковка	коробка

## Аккумуляторная дрель-шурупверт

### CD 10,8Li



Две скорости редуктора  
Подсветка рабочей зоны  
Lilon аккумулятор

Напряжение	10,8 В
Емкость	1,5 Ач
Крутящий момент	25 Нм
Кол-во АКБ	1
Скорость вращения	0 – 350 / 0 – 1350 об/мин
Упаковка	коробка

## Перфоратор

### RH 500



Три режима работы  
Надежный кнопочный реверс  
Электронная регулировка оборотов

Мощность	500 Вт
Энергия удара	1,5 Дж
Режим работы	3
Упаковка	коробка

## УШМ

### AG 600



Компактный дизайн корпуса  
Блокировка шпинделя  
Двупозиционная рукоятка

Мощность	600 Вт
Скорость вращения	11 000 об/мин
Диаметр диска	125 мм
Упаковка	коробка

## Лобзик электрический

### JS 500



Компактный дизайн корпуса  
Регулировка оборотов  
Регулировка угла наклона подошвы

Мощность	500 Вт
Скорость	0-3000 об/мин
Толщина пропила	дерево: 55 мм металл: 5 мм
Упаковка	коробка

## Дрель ударная

### HD 600



Повышенная мощность двигателя  
Надежный ключевой патрон  
Держатель ключа на шнуре

Мощность	600 Вт
Скорость вращения	0-3000 об/мин
Диаметр патрона	13 мм
Упаковка	коробка

## Пила дисковая

### DS 1250

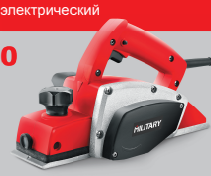


Повышенная мощность двигателя  
Регулировка угла и глубины реза  
Блокировка вала

Мощность	1250 Вт
Диаметр диска	185 мм
Глубина пропила	65 мм
Упаковка	коробка

## Рубанок электрический

### P 500



Фрезерованная подошва для обработки углов  
Регулировка глубины строгания  
Параллельный упор

Мощность	500 Вт
Ширина ножей	82 мм
Глубина съема	1,8 мм
Упаковка	коробка